



JOURNAL DES RETRAITÉS



ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS MAURICIE / BOIS-FRANCS

NOVEMBRE 2002

VOLUME 11 NO: 11



BANDE DE CHANCEUX !!!!!!!

Le Groupe de Loto d'André Duquette qui regroupe 50 membres et qui fonctionne depuis des années à la S.Q. fait un autre gain de \$ 100,000.00(Extra) le vendredi 13 sept. 2002. En juillet 1998, ce même groupe avait remporté un magot de \$ 138,000.00. Continuez les gars car, le gros lot viendra sûrement gonflé vos poches très bientôt.

*Nous apercevons, sur la photo lors de la remise du montant, **André Grenier, André Duquette et Alain Belley***

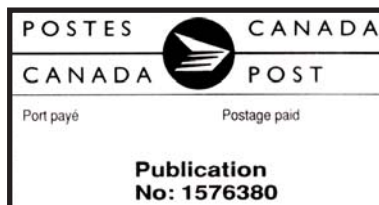
COTISATION ANNUELLE :

*Veillez prendre note que la cotisation 2003 est maintenant dûe le 1er novembre. Nous vous demandons de faire parvenir votre montant de \$ 20.00 au trésorier **André Champagne** à l'adresse suivante:*

APR 04 MAURICIE-BOIS/FRANCS, 950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, Qc G8V 1S2

DÉJEUNER À VENIR :

4 Décembre à Trois-Rivières au Club de golf les Vieilles Forges (Assemblée Annuelle)



*Ass. des Policiers Retraités
Mauricie / Bois-Francs
950 rue Tousignant
Cap de la Madeleine, Qc.
G8V 1S2*

**VOUS
DÉMÉNAGEZ ?
S.V.P. AVISEZ-NOUS**

COMITÉ EXÉCUTIF

Président :

André Aubert (819) 378-5543, cell: 696-2828
(andre.aubert@tr.cgocable.ca)

Secrétaire :

Gérald Cholette (819) 375-0880
(germaud@tr.cgocable.ca)

Directeurs :

Rive Nord: Rolland Gagnon (819) 375-0937

Rive Sud : André Lemay (819) 758-8396

S.M.: Lionel Boilard (819) 752-7931

Site de l'APR 04 (<http://netrover.com/~riclec/aprmbf.html>) **Richard Leclerc** (riclec@netrover.com)

Vice - Président :

Jacques Boivin (819) 477-8897, 477-7532
(c.lavoie@infoteck.dr.qc.ca)

Trésorier :

André Champagne (819) 379-4529
(champagne.a@videotron.ca)

AUMÔNIER DE L'APR 04 :

Paul-Émile Thiffault,

145, de Boucherville, Trois-Rivières,
Qc. G8Y 4L5, Tél: (819) 373-6521
Notre aumônier est là pour vous aider,
il connaît le milieu policier,
n'hésitez pas à le contacter !

PROTOCOLE FUNÉRAIRE :

Normand Fontaine

Tél: (819) 374-3224

COMITÉ DU JOURNAL:

Gérald Cholette, André Duquette, Gérald Picard,
Normand Fontaine, André Aubert.

Collaborateur: J. Raymond Proulx

12 Tirages par année:

550 exemplaires - Disponible sur Internet

Dépôt légal: Québec(BNQ) No: 542570
Canada(BNC)

Distribution du Journal

Membre en règle, Responsables SQ, SM, GRC,
Palais de Justice(Région 04) IPQ, IPA, APPQ, APRSQ et
Commanditaires

Date de tombée pour les articles ou autres

LE 20 DU MOIS

Abonnement Annuel : 20.00\$

Dons acceptés

Publicité pour un an

Coût : 150.00\$

CFPM

**Club des Fonctionnaires et Policiers de la
Mauricie**

950 rue Tousignant

Cap de la Madeleine, Québec, G8V 1S2

Présidente : Ginette Caron

Trésorier : Yvan Laverdière

Secrétaire :

Directeurs : Marc Baron, Ginette Caron, Claire La-
vergne, Georges Wolowski

Officier désigné : Réal Boly

Retraité désigné : André Champagne

**Pour devenir membre ou
renouveler votre carte de membre**

Faire un chèque de 25.00\$ à l'ordre de : **CFPM**

ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS DE LA MAURICIE / BOIS - FRANCS

DEMANDE D'ADHÉSION 2002 : (à compléter en lettres moulées)

Nouveau membre

Renouvellement

Changement d'adresse

NOM: _____ PRÉNOM: _____ RANG: _____ MAT: _____

ADRESSE: _____ VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

POLICIER: Retraité__ Actif__ SQ__ SM__ GRC__ AUTRE__

FONCTIONNAIRE: Retraité__ Actif:__ SQ__ SM__ GRC__ AUTRE__

DATE DE NAISSANCE: 19__/__/__ DATE D'ENTRÉE: 19__/__/__ DATE DE RETRAITE: 20__/__/__

DATE COMPLÉTÉE: _____

**Faire parvenir votre contribution de 20.00\$ (incluant les frais du bulletin) à votre Comité Régional au
soin de: **André Champagne**, trésorier, 950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, Qc G8V 1S2**

Libellez votre chèque au nom de: APR04

Local au QG de la SQ Cap de la Madeleine

950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, G8V 1S2, Tél: (819) 379-7311 "local 238" Fax: (819) 371-6993

LIGUE-INFO-ABUS envers les aînés : 1-888-489-2287



ÉDITORIAL

Novembre frappe déjà à nos portes. Les couleurs des arbres s'estompent de jour en jour laissant les feuilles inlassablement s'affaler pour tapisser le sol. Les journées raccourcissent peu à peu et la température refroidit.

Quelle désolation ! Que penser de ce phénomène tout a fait naturel ? Simplement, que nous sommes rendus à une période de l'année où la pluie et le froid envahissent nos régions, prélude à une saison qui vient à grand pas « **L'HIVER** »

Également, le mois de novembre nous fait prendre conscience de nos chers disparus en soulignant la " **Journée du Souvenir** ".

Le 11 novembre de chaque année, Jour de l'Armistice, tous(tes) les Canadiens(ennes) prennent un moment de recueillement afin de se souvenir des hommes et des femmes qui ont servi leur pays en temps de guerre. Ils sont morts pour nous, pour leurs foyers, leurs familles, pour un ensemble de traditions qu'ils chérissaient, pour un avenir en lequel ils croyaient, pour nous maintenir libres comme jamais.

En gage de remerciement, envers ces valeureux soldats et infirmières qui ont donné leur vie en sacrifice, exhibons fièrement le **PAVOT ROUGE** (Coquelicot) au cours de ce mois de novembre.

André Aubert, Président



Requiem en bleu et vert...

Et voilà, c'est fait ! Le dernier corps policier municipal du district judiciaire d'Arthabaska vient de disparaître. Les policiers municipaux de Victoriaville, imitant en cela ceux de Princeville et de Plessisville, ont joint, en cet après-midi du 1 octobre 2002, les rangs de "notre police nationale".

A mon arrivée dans le district judiciaire d'Arthabaska, soit le 17 septembre 1974 (les langues de pitch dirons que ne n'est pas d' hier!), il y avait des corps policiers municipaux à Daveluyville, qui ne se souvient pas du chef Jean-Jacques Martin à Warwick, dirigé d'une main de fer par Albert Boulanger, à Plessisville dirigé alors par Edouard Lebrun, à Princeville sous la gouverne de Jacques Rivard, à Arthabaska du chef Guy Beauchesne, à Victoriaville sous la direction de Jean Dion et finalement, pendant un certain temps d'Asbestos du directeur Nelson Raymond .

Que de variété! Que de personnages différents avec qui composer...Pour le jeune substitut que j'étais alors, il ne fut pas facile de "prendre ma place". Le bleu, à cette époque-là, c'était plutôt moi ! J'ai cependant beaucoup appris au contact de cette diversité d'hommes et de points de vue.

Autre temps autre mœurs ! Force nous est de constater que l'époque où nous vivons exige de nous que nous composions avec de nouvelles réalités. L'homogénéité d'action et l'abondance des moyens techniques nécessaires pour combattre la criminalité et assurer la protection des citoyens, exige le regroupement des forces policières. Les traditions établies par les corps policiers d'alors, constituent un bassin d'expérience où pourront puiser les nouvelles organisations. L'avenir appartient à ceux qui sauront s'adapter aux changements et en tirer le meilleur profit. N'ayant plus maintenant qu'un interlocuteur, les substituts du district judiciaire d'Arthabaska auront plus de facilité à coordonner leurs efforts avec ce dernier pour atteindre l'objectif commun que nous visons tous : la paix sociale.

Longue et prospère vie à cette nouvelle collaboration !

Me Gérald Milot

Substitut Du procureur général,
District judiciaire d'Arthabaska

CGE INFORMATIQUE Enr.

Systemes assembles Intel et AMD
Pièces et accessoires, réparation et rénovation.
Service @ domicile.

Gilles CHARETTE

Propriétaire
Repentigny (Québec)

Courriel: cge.info@videotron.ca

Téi.: (450) 654-0772

MILLE EXCUSES D'AVOIR INTERPOSÉ LES MOIS D'OCTOBRE ET NOVEMBRE DANS LE DERNIER JOURNAL.

LES ANNIVERSAIRES :

OCTOBRE


NOVEMBRE

2	Benoît	CINQ-MARS	Retraité S.M.
3	Roger	BEAUDOIN	Retraité S.O.
4	André	MASSICOTTE	Retraité S.O.
4	Réjean	PAILLÉ	Retraité S.M.
6	Jean	MORIN	Retraité S.O.
8	Marcel	MONGEAU	Retraité S.O.
9	René	TRUDEL	Retraité S.O.
10	Bertrand	ST-ONGE	Retraité S.M.
12	Jacques	ST-ONGE	Actif(ECM) S.O.
14	Roger	DUBÉ	Retraité S.O.
14	Guy	RIVARD	Retraité S.O.
15	Gilles	LAVOIE	Retraité S.O.
15	Robert	TREMBLAY	Retraité S.O.
17	Jocelyn	GAGNÉ	Retraité S.O.
17	Robert	VEILLET	Actif S.M. (T.Riv.)
18	André	DUQUETTE	Retraité S.O.
19	Roland	CARDINAL	Retraité S.M.
19	Guy	GOYETTE	Actif S.O.
19	Gilles	ROBERGE	Retraité S.O.
19	Gaston	ROCHELEAU	Retraité S.M.
21	Jacques	AUGER	Actif S.O.
21	C.Henri	CORMIER	Retraité S.O.
21	Guy	DESCHÊNES	Retraité S.M.
21	J.Guy	GAMACHE	Retraité S.O.
22	René	OUELLETTE	Actif S.O.
23	Raymond	JUBINVILLE	Retraité S.O.
23	Jacques	JUTEAU	Retraité S.O.
23	Jacques	VAILLANCOURT	Retraité S.M.
24	André	BELLEVILLE	Retraité S.O.
25	Gilles	CHARRETTE	Retraité S.O.
28	Marc	BELLE-ISLE	Retraité S.O.
28	Normand	BERNARD	Retraité S.O.
28	Claude	HAMEL	Retraité S.M.
29	Réjean	LACHANCE	Actif S.O.
30	André	CHARTRAND	Retraité S.M.

1	Suzanne	DROUIN	Vve.R.Drouin
1	Robert	LAMY	Retraité SM
3	Pierre-Paul	FOURNIER	SQ Actif
5	Denis	HAMEL	SQ Retraité
5	Pierre	LALLEMAND	SQ Actif
7	Michael	CULLEN	SQ Retraité
7	Claude	HARVEY	Retraité SM
7	Alain	LEBEL	SQ Actif
9	Johanne	TURGEON	Secrét.Actif
13	Sylvain	BEAUCHESNE	SQ Actif
13	Pierre	FRENETTE	SQ Actif
14	René	ROY	SQ Retraité
14	Pierre	HAMEL	SQ Retraité
16	Roger	BOUCHARD	SQ Retraité
17	Yvon	BELLEFEUILLE	SQ Retraité
18	Jacques	BOIVIN	SQ Retraité
22	Denis	BEAUCAGE	SQ Actif
22	Marcel	LAVERGNE	SQ Retraité
22	Serge	MONTPETIT	SQ Actif
23	Raymond	RICHARD	Retraité S.M.
26	Gilles	BELLEMARE	SQ Actif
28	Jean-Louis	SAVARD	SQ Retraité




Comité d'étiquetage: Du Club de l'Age d'Or Immaculée-Conception en partant de la gauche; Mesdames **THERESE CADORETTE, YVETTE DUVAL, LAURETTE GODIN ET MIMI R. AUBERT** Présidente.

CHEZ

Maxime
Pizzeria Maxime Enr.

Toujours plus pour vous plaire
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE
 Pizza • Brochettes • Fruits de mer
 Permis d'alcool
 Stationnement en arrière
758-1516
 49 Notre-Dame O., Victoriaville
PROP: Tom Angelopoulos

ÉLECTRICITÉ
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
 INDUSTRIEL




DENIS RANCOURT
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

35, Denise
 Ste-Marthe-du-Cap

(819) 372-5445
 Fax : (819) 374-0424

INVESTIGATIONS



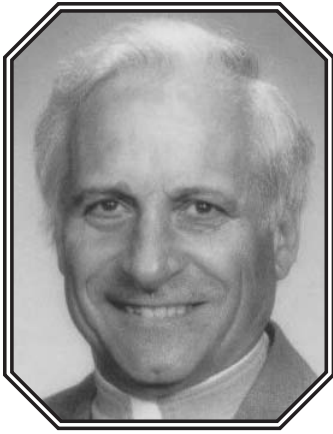
Tél./Fax: (819) 395-5193

Investigations J.L. Alix

Jean-Luc Alix, prés.
 30 ans à la S.Q.

Enquêtes et surveillance
 de tout genre.
 Surveillance électronique

C.P. 97
 St-Germain, Qc
 J0C 1K0
Pagette : 1-888-219-1785



UN MOT DE L'AUMÔNIER

EAUX SECOURS !

Lors d'un voyage en Palestine, j'ai été frappé par une problématique qui pourrait se retrouver dans 145 pays ayant des frontières fluviales. Le Jourdain offre l'eau à Israël et à la Palestine. Mais, alors que la Palestine utilise un litre d'eau, l'Israélien peut en jouir de 15 litres. En conséquence, en bout de ligne, pourquoi les kamikazes ? L'eau est une source de vie comme l'air. Un quart de la population mondiale n'ont pas aujourd'hui accès à l'eau potable. L'ONU a proclamé 2002 l'année de l'eau douce. Le Canada possède 20% des réserves d'eau douce mondiale.

Le Sommet de Johannesburg a fait de l'eau un thème de discussion, à peine touché.

L'enjeu relatif à l'accès de l'eau potable résulte de trois questions ! 1° la probabilité de pénuries croissantes à cause des phénomènes grandissant de pollution, de contamination, de gaspillage; 2° de nouveaux types de conflits; Pensons aux dérivations de rivières suite aux sécheresses de l'Ouest américain et aux Prairies canadiennes. Qu'en est-il de l'utilisation des Grands Lacs et ses conséquences sur le fleuve St-Laurent ? 3° les besoins fondamentaux des populations auxquels il faut relier la question environnementale (maladies infectieuses, pollution, gaspillage, sécheresse etc.)

De ces considérations surgissent de multiples questions. Devons-nous considérer l'accès à l'eau comme un besoin humain de base ou comme un droit humain et social de base ? Avec la première vision, l'eau reste une ressource naturelle en état de raréfaction et est considérée comme un bien économique avec un prix à déterminer, guidé par une approche techno-marchande. Rentrent alors en jeu les requins de la finance. Dès janvier 2000, la banque privée suisse **PICTAT** a lancé un fonds d'investissement axé sur 80 valeurs boursières d'entreprises spécialement dans l'eau. Dernièrement la multinationale **DANONE** achète la " **Société du Patrimoine des eaux du Québec** " et obtient 47% du marché canadien. Le géant italien **PARMALAT**, en plus de contrôler une bonne part du lait québécois, contrôle à 60% les **Eaux Vives Harricana** qui embouteillent l'eau **ESKER** près d'Amos. Ne faudrait-il pas craindre le " **virus de la cupidité** " ou d'être au service de l'économie? Je parlerai de la deuxième vision dans un autre article pour éviter un autre méga-projet de **Franklin** dans l'Estrie.

N'oublions pas que nous, humains, sommes les gestionnaires de cette créature l'eau qui assure les destinées de l'homme. Pluies d'automne et de printemps assurent la prospérité du pays et apportent la joie au cœur de l'homme.

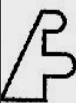
Paul-Émile Thiffault,

**ESSOR**
ASSURANCES - PLACEMENTS - CONSEILS INC.
Cabinet en assurance de dommages et en services financiers

Les Assurances Bellemare & Lemaire (1996) inc.

5000, boul. Jean XXIII
Trois-Rivières-Ouest
(Québec) G8Z 4L1

Bur.: 819 378 5000
1 888 378 5000
Téloc.: 819 378 9125 www.essor.ca

**ASSOCIATION
DES POLICIERS-POMPIERS
DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST INC.**

4905 rue Bellefeuille
TROIS-RIVIÈRES OUEST G9A 6B4

Marc GAUDREAU, trésorier
Téléphone: 378-5433



Bureau: (819) 228-2711
Télocopieur: (819) 228-3279
www.louisevilleauto.com

ROBERT DOYON
Représentant
Pag.: (819) 691-8179

871, boul. Saint-Laurent Ouest
Louiseville (Québec) J5V 1L3

PROPOS DU DÉJEUNER DU 2 Octobre : Auberge L'Escapade de Shawinigan

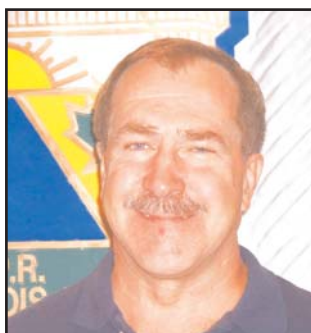
Normand Fontaine nous a entretenu sur la célébration de la messe commémorative du 28 septembre dernier (Fête de Saint Michel Archange, Patron des Policiers) pour les policiers décédés cette année. Il nous a fait part du peu de policiers présents lors de cette cérémonie. Toutefois, il a félicité les personnes présentes ainsi que toutes les personnes qui ont contribué à organiser cet événement. De plus, Normand a ajouté qu'il serait de mise l'an prochain que l'Église soit remplie à capacité.

Notre ami **André Duquette** et sa charmante compagne **Françoise** étaient présents au dé-jeuner. André en a profité pour remercier l'Association du don de l'ordinateur soit celui que l'APR 04 avait depuis le début.

Gérald Picard a pris la parole pour nous raconter le voyage en France. Il semblerait que les participants ont marché quelque peu mais étaient tous enchantés de leur voyage.

Le Président **André Aubert** nous a appris le décès de **Mme Wanda Strach**, mère de **Louis Strach** moniteur de tir à l'École Nationale de Police du Québec, décédée le 28 septembre dernier. Nos plus sincères condoléances à la famille.

Notre Président s'est de plus excusé publiquement de l'erreur commise concernant les anniversaires puisque qu'il a mis ceux du mois de novembre au lieu d'octobre. À ses dires, c'est **Guy Deschênes** de Shawinigan qui le lui avait proposé car il fêtait ses 65 ans le 21 du mois d'octobre.



Michel Thibeault
ex-capitaine aux
Incendies à la Sécurité
Publique de
Trois-Rivières nou-
vellement retraité.



Jacques " Jos "
Fournier, retraité
de la Sécurité Publi-
que de Trois-Riviè-
res est toujours très
heureux au Rapide
Blanc.

Comme d'habitude, **Normand Fontaine** a procédé au tirage de prix de présence. Les heureux gagnants ont été **Michel St-Onge**, retraité de la S.Q. pour un prix de \$ 10.00 ainsi que **Robert Lamy**, retraité de la Sécurité Publique de Trois-Rivières Ouest. Le secrétaire **Gérald Cholette**, après avoir revendiqué son droit de participer au tirage (on ne lui avait pas remis un billet) s'est vu attribuer un prix de consolation de \$ 5.00 lequel fut remis de bonne grâce au président pour la collecte instituée afin de venir en aide au jeune **Charles-Étienne Faubert**, fils du **Cpl. Louis Faubert** du Poste de Papineauville, qui doit subir des traitements hyperbares au coût de \$ 5000.00 /session.

Michel St-Onge



Robert Lamy



Gérald Cholette



COTISATION ANNUELLE: \$ 20.00

Je vous avise que la cotisation de membre pour l'année 2003 est maintenant due. Également, je tiens à vous rappeler que l'APR 04 remet gratuitement aux nouveaux retraités de la S.Q. l'étui et l'insigne des retraités S.Q. lorsqu'un policier actif a été membre de l'association pendant deux(2) années avant de prendre sa retraite.

VOYAGE EN FRANCE : (Anecdotes & Photos)

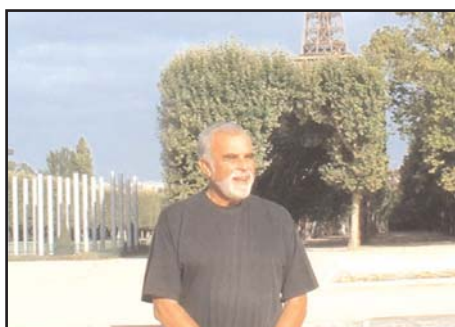
Lors du récent voyage à Paris d'un certain nombre de nos membres, des anecdotes concernant M.Maurice Baril méritent d'être soulignées.

Alors que nous circulions dans le métro de Paris, M.Baril, n'écouterant que sa proverbiale galanterie, décida de se lever de son siège pour permettre à une dame "âgée" de s'y asseoir. Constatant cela, un jeune homme, réagissant presque immédiatement, se leva de son siège et offrit le sien à M. Baril, qui, après quelques protestations, accepta. Quelle leçon peut-on tirer de cette histoire ?

Un peu plus tard, une dame qui ne veut pas que son nom soit mentionné, constatant que M. Baril déambulait le long de la Seine, s'exclama: " Tiens, le grand fanal qui marche le long du canal ". Peut-on décemment répéter ces propos ?...



**Maurice Baril
Gérald Picard**



**André Duquette
Tour Eiffel en Toile de Fond**



**Jean Parent
Gendarmes Français**



**Gérald Picard
Gendarmes Français**



**Luc Laliberté
Groupe de Femmes**



**Michel Després
Gérald Picard
Gendarme Français**

**Association des Policiers et Pompiers
de la Ville de Trois-Rivières inc.**



**Caisse d'Économie Desjardins
Sûreté du Québec**

Siège social:
2100, boul. de Maisonneuve est
Montréal, Québec H2K 4S1
Tél.: (514) 526-7714
Tél.: 1-800-361-4361
Fax: (514) 526-4288

Succursale Québec
5005, boul. Pierre Bertrand
Québec, Québec
G1K 7W2
Tél.: (418) 621-6399
Fax: (418) 622-8081

CHRONIQUE SANTÉ

LE SUICIDE

Ça nous concerne tous! Fermer les yeux sur ce sujet : **Non!** jamais de la **VIE !**

Le suicide affecte tellement de personnes au Québec, nous devons réfléchir à prendre des moyens pour informer et mobiliser le plus de personnes possibles, hommes ou femmes, de toutes les générations et de tous les milieux, dans toutes les régions du QUÉBEC. La semaine de prévention du suicide nous sensibilise, certes, mais la tâche reste annuelle. Le taux de suicide demeure dramatique : perdre une seule personne l'est ! La clientèle suicidaire n'a pas d'âge. Il existe un Réseau de Prévention Suicide des Bois-Francs ; cet organisme assure la sensibilisation et la formation de citoyens nombreux à la problématique du suicide et à l'intervention auprès des gens suicidaires. Également, les personnes endeuillées, suite à un suicide, peuvent s'inscrire à un groupe de soutien. Tout d'abord, il faut penser prévention.

Dans la revue Le Tournesol (le Réseau de Prévention Suicide des Bois-Francs inc.) de Janvier 2002, il est noté :

Toute société civilisée a pour objectif premier la protection de la vie et la sécurité des citoyens. Dès son article 1, la Charte québécoise des droits et libertés reconnaît que « tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sécurité ». Les Chartes du monde entier énoncent le même principe. Dès son article 2, elle énonce que « tout être humain dont la vie est en péril a droit au secours » et elle ajoute que « toute personne doit porter secours à celui dont la vie est en péril », personnellement ou par l'entremise d'autres personnes.

Alors le suicide, c'est nier nos droits les plus fondamentaux. Saviez-vous que le Québec connaît l'un des plus hauts taux de suicide au monde. Celui-ci augmente d'année en année.

C'est la première cause de décès chez les hommes de 20 à 40 ans et chez les jeunes de 15 à 29 ans des 2 sexes : ce n'est ni le cancer, ni le sida, ni les accidents de la route qui arrivent en premier. En arrière de toutes les statistiques, il existe une tristesse sans fin, une souffrance énorme et souvent une culpabilité ou responsabilité difficiles à éliminer. Il demeure une foule de questions sans réponse!

Nous devons tous intervenir devant ce problème majeur de santé publique. Le Québec en est capable, nos preuves sont démontrées dans d'autres domaines. Devant une telle ampleur, nous devons agir individuellement et collectivement : c'est une question de conscience et de responsabilité envers notre société. Il faut s'interroger sur les causes, les raisons de ces personnes en détresse portant atteinte à leur propre vie. Il n'existe pas de solution magique. C'est une situation complexe à comprendre. La détection d'une attitude dépressive et son traitement appliqué s'avère une intervention de toute première importance dans la prévention à faire. La cause demeure nébuleuse, elle est multifactorielle : facteurs sociaux, économiques, familiaux. (la liste est longue) Quoi faire ? Devant une personne suicidaire, il faut l'écouter, la soutenir, l'accompagner, l'aider à retrouver goût à sa vie. Parfois, il faut la faire évaluer par des professionnels et même l'hospitaliser pour la traiter. Chaque petit geste ou attitude positive est important pour faire une société meilleure. Chaque implication personnelle est nécessaire. Parfois, un bon mot exprimé ou un service rendu transforme et sauve la vie d'une personne : cela vous est peut-être arrivé et vous l'ignorez.

Chacun peut faire sa part, selon ces compétences et ses disponibilités. Ainsi nous lutterons contre le suicide chez nos jeunes, nos personnes âgées, les hommes, les femmes, les riches et les pauvres. Reconnaître notre besoin psychologique et aller consulter, c'est avoir une grandeur d'âme exceptionnelle en laissant afin tomber les préjuger !

Personne n'est à l'abri de circonstances trop difficiles à supporter, une aide temporaire fait le plus grand bien, tout comme un problème physique. La vie est un cadeau si précieux.

A la prochaine,

Lucie



" CHU TANNÉ DE T'ENTENDRE...MON TABBARR...NAK "

En 1948, alors que j'exerçais le métier de policier dans les chantiers forestiers de la Haute Mauricie et de l'Abitibi-Est. J'ai eu l'occasion de rencontrer des " lumberjacks ", pour la plupart de braves fils de cultivateurs. Ces hommes avaient un langage très populaire à cette époque, c'est-à-dire le joual *(cheval) des mots anglais ou français déformés, vieux français, alimenté de jurons. En voici quelques exemples : cook, cookerie, showboy, sleigh, sweep, truie, pinotte, canard, icitte, shak, truck, sink, char, cabousse, becosse, bunkhouse, moé, toé, pitoune, chu, run, drave, bom, forman, boss, strawboss, head office-rider, beans oreilles de crisse, payroll, paymaster, fielf clerk, culler, etc.
*dialecte

J'ai vite constaté que ces bûcherons avaient peu ou pas fréquenté l'école primaire, les plus jeunes imitaient leurs aînés qui employaient beaucoup de jurons, soit un mot un juron. Ayant sérieusement réfléchi au cours des années sur cette langue vernaculaire, je me demande parfois si le joual est notre langue nationale. Bien sûr, il y a eu une amélioration depuis cinquante ans au Québec, mais parlons-nous un français international? Sommes-nous bien compris dans les autres pays francophones. Certes entre jouaux on se comprend. Les plus âgés se souviendront sûrement du livre écrit par le Frère enseignant Jean-Paul Desbiens : " Les Insolences du Frère Untel " préfacé par André Laurendeau, en 1960. " Ce frère avait demandé à ses élèves des 8 à 11e année, de rédiger tout simplement l'hymne national du Canada. Le résultat fut un désastre. Ce religieux envoya une lettre ouverte à M. Laurendeau, éditeur du journal le Devoir. Il critiquait avec véhémence, et de justesse le système d'enseignement. Le frère Untel est devenu en l'espace de quelques mois très populaire et mena une campagne contre le joual. Nous savons tous que le français est une langue vivante, elle évolue constamment, des mots s'additionnent, d'autres disparaissent. Dans les années 1970, M. René Lecavalier décrivait les événements sportifs à la télévision et à la radio, les expressions anglaises étaient courantes, il a francisé plusieurs mots : ex. le pok fut changé pour rondelle, goal pour but, scorer pour marquer un but, etc. M. Yves Duteuil, auteur-compositeur-interprète, une de ses chansons : " La langue de chez nous avec des mots superbes " nous fait vibrer les tripes. Cependant, est-ce que nous utilisons ces mots superbes.

Depuis une trentaine d'années au cinéma québécois, dans les émissions de variétés, les téléromans, certaines pièces de théâtre, à la radio, sur les chaînes de télévisions ont prend plaisir à parler la langue vernaculaire. Même Radio-Canada, n'y échappe pas, ajoutons que c'est l'exception à la règle. M. Georges Dor, compositeur, écrivain, interprète : Une de ses chansons les plus populaire : " comme on s'ennuie à la Manic... " a écrit un livre intitulé : " **CHU BEN COMME CHU** " (Je suis bien comme je suis) publié après son décès en 2001. Ce bouquin de 152 pages, est un pamphlet sur les lecteurs et reporters de nouvelles des chaînes de télévisions privées et d'état. Il a dénombré 469 perles, fautes élémentaires dans ces bulletins.

Saviez-vous qu'il y a 1.000.000 d'adultes analphabètes au Québec?

D'après une étude de Statistique Canada de 1996 et l'Enquête sur l'alphabetisation des adultes (EIAA) effectuée entre 1994 et 1998, les données les plus récentes sur le sujet, le Québec compte grosso modo un million de personnes de 16 à 65 ans qui éprouvent de sérieuses difficultés à lire et écrire. Un adulte sur cinq environ, une proportion plus importante que dans toute autre province canadienne. Parmi ce million, quelque 611000 personnes n'ont pas atteint une 3e année secondaire, un niveau de scolarité considéré comme la base afin de fonctionner adéquatement en société. Il y a aussi les analphabètes de la cybernétique, se sont les personnes qui ne peuvent utiliser un guichet automatique de banque ou sont incapables de manipuler un clavier d'ordinateur. Le Devoir du 7 septembre 2002, publiait un article de M. Laurent Lapierre de l'École des Hautes études commerciales de Montréal intitulé " Nous sommes tous un peu analphabètes " Une telle déclaration peut surprendre. En effet, pour lui, il existe plusieurs formes d'analphabetisme puisque quantité de personnes sont analphabètes sur le plan affectif, car elles sont incapables d'exprimer à l'aide de mots leurs émotions et leurs pensées profondes. Que pouvons-nous faire afin d'améliorer la qualité de la langue française? Je pense qu'on devrait donner l'exemple et faire un effort individuel et collectif pour mieux parler et écrire cette magnifique langue.

Citons quelques exemples de mots que nous entendons journallement sur la place publique; Accident, une, nom masculin = un accident; A date, franglais = à ce jour; Appétit, bonne nom masculin = bon appétit; Appointment, un mot anglais = rendez-vous. n.m.; Astheure joual = maintenant.

N.B. Il me fera plaisir de continuer cette chronique, si les lecteurs de ce journal le souhaitent. J'attends vos commentaires.

Maurice Baril, retraité S.Q.

AVIS DE DÉCÈS :

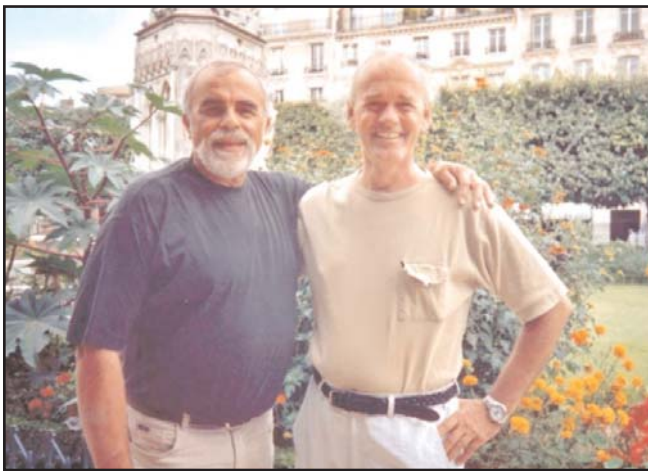


**Georges Descent
(1919-2002)**

M.Georges Descent, décédé au début du mois d'octobre à Montréal. Sincères Condoléances à la famille éprouvée.

Originaire de Montréal, il a été membre de la GRC de 1940 à 1944. Membre de Sûreté du Québec durant plus de 30 ans (1945 à 1975). Décédé à l'âge de 83 ans. Frère de l'ex-directeur général adjoint Lucien Descent (bientôt 89 ans).

Georges Descent est entré à la Police des liqueurs en 1945 et il a travaillé surtout dans la région de Montréal et à Rouyn-Noranda (1948-1952). Lors de son intégration à la SPQ en 1961, il est nommé sergent et il œuvre au quartier général de Montréal notamment à l'Escouade des alcools et de la moralité, à la Section de Montréal, au Bureau de la discipline et il termine sa carrière en 1974 -1975 comme Officier responsable (Lieutenant) du Service des immeubles (Édifices). A noter qu'il a été **Président Fondateur de l'Association des Policiers Retraités de la Sûreté du Québec**. Président de 1978 à 1987. (Notes biographiques de J-Raymond Proulx - octobre 2002)



RENCONTRE FORTUITE:

Faisant référence au voyage en France alors que notre ami **André Duquette** se promenait allègrement dans les Jardins de Notre-Dame de Paris. Il fit une rencontre suprenante. En effet, il croisa un confrère retraité de la Sûreté du Québec qui a travaillé comme technicien en Scènes de Crime au District 04, en l'occurrence le grand **Robert Tremblay**. Aux dires de notre ex-secrétaire, ce dernier séjourne en France pour quelques mois. En espérant qu'il ne revienne pas au pays avec l'accent français. **Bon séjour Robert !**

ÉLECTION: Les postes suivants sont en élection: Vice-Président, Directeur Rive Nord et Sud, Directeur S.M. Les personnes intéressées à ces postes, s.v.p. faire parvenir votre bulletin de candidature à **M.Gérald Picard**, 2186 blv.Hamelin, Trois-Rivières, Qc G8Y 6Y2

Je pose ma candidature au poste de :

Vice-Président___ Directeur Rive Nord___
Directeur Rive Sud___ Directeur S.M. ___

Signé: _____ Date: __/__/__

Nous apprenons que l'agent enquêteur **Normand Camiré** du poste de la MRC Arthabaska et membre de l'APR, fut hospitalisé à Hôtel Dieu de Victoriaville pour un infarctus à la fin de septembre. Afin de se rendre à l'hôpital Laval de Québec pour des interventions médicales spécialisées il a dû faire le voyage avec le transport médical Centre du Québec, chauffeur **André Lemay** et accompagnateur **Yvan Masse**. Rendu à destination Normand fut traité pour douleurs abdominales, la raison, il n'a pas cessé de rigoler de Victo à Québec. Il faut mentionner que son frère **Michel Camiré** du même poste fut terrassé lui aussi par un infarctus au début de l'été. Il se porte bien aujourd'hui et est en convalescence. Nous souhaitons tous à Normand; **Prompt Rétablissement**

**MULTI-SERVICES MGM 2000 INC.
RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL**

**ENTRETIEN DE PELOUSES ET ARBUSTES
- RÉSIDENCES LORS D'ABSENCES
- TRAVAUX VARIÉS**

**MICHEL PRIMEAU
PROPRIÉTAIRE**

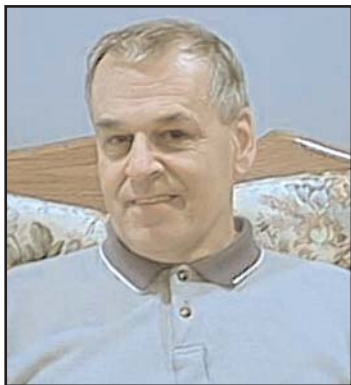


**TEL: 697-2227
PAGET: 372-2423**

NOR-WEB CONSULTATION

**Michel Déry
Président et Chef de la Direction
2120 Ave. Victoria, bur : 180
Greenfield Park, Qc
J4V 1M9
Tél: (450) 672-8246
Télécopieur: (450) 672-7980
WWW.NOR-WEB.CA**

CONNAISSEZ - VOUSJACQUES BOIVIN



Jacques est né le 18 novembre 1942 à Sainte-Anne de Chicoutimi. Il était le deuxième enfant d'une famille de 13, composée de 7 filles et 6 garçons. Il était le premier garçon et, selon Jacques, il était très attendu. Son père était menuisier-charpentier et sa mère, comme le disait si bien l'humoriste Yvon Deschamps, avait trop " d'ouvrage " pour travailler . La famille n'était pas riche mais " tout y était ". Somme toute, Jacques a eu une enfance heureuse.

Lorsque le temps fut venu d'aller à l'école c'est le collège Saint-Jean Baptiste qui l'accueillit et il y compléta le cours primaire. Puis à l'âge de douze ans, notre ami décida de poursuivre des études supérieures et il quitta sa famille pour devenir pensionnaire chez les frères Maristes à leur collège de Desbiens au Lac Saint-Jean.

Il passa avec brio à travers les deux premières années du cours classique puis est dirigé vers le collège de Lévis pour y compléter le cours secondaire. Là, il s'impliqua dans tout ce qui bougeait, différents sports, la fanfare, l'arrosage de la patinoire etc.

Ensuite, comme il voulait poursuivre dans cette communauté, il a été envoyé à leur juvénat de Château-Richer pour le postulat et le noviciat ; c'est là qu'il a porté la soutane pour la première fois. Il continua avec les gars de sa " gang " à s'impliquer dans toutes sortes d'activités, Jacques me dit qu'il a toujours été un gars de " gang " et il était, s'en vraiment s'en rendre compte, le leader du groupe. Le processus normal dans la communauté exigeait qu'il fasse le scolasticat (quatre ans) d'étude pour devenir un frère enseignant. Ce fut au collège de Lévis qu'il entreprit cette étape décisive. Après une année, il accepta d'enseigner à temps partiel à l'école Saint Gérard de Normandin.

À la fin de cette année, après avoir consulté son directeur spirituel, il quitta la communauté et retourna dans sa famille. L'année suivante, poursuivant ses études il entreprit la 3ème année de l'école normale . Puis il enseigna à une classe de 7ème année de garçons. C'est là qu'il a commencé à douter de son intérêt pour l'enseignement. Mais, pour obtenir un diplôme, il persista et il compléta la quatrième et dernière année du cours de formation des maîtres dans un institut de Chicoutimi affilié à l'université Laval. Durant l'année, les étudiants étaient fortement sollicités pour enseigner dans différentes maisons d'enseignement ; c'était l'époque de fondation des polyvalentes et des cégeps. Jacques choisit d'enseigner à l'école Eugène-Lapointe à compter de septembre 1968, tout en remplissant un formulaire d'embauche de la Sûreté du Québec (un vieux rêve).

Après avoir subi tous les examens requis, Jacques est invité à se présenter à l' Institut de Police du Québec, le 1er juin 1969. Comme notre invité est un homme de principes, il doit refuser car il veut remplir son mandat avec la commission scolaire lequel se termine le 30 juin. Il est alors convoqué à se présenter le 27 octobre 1969 et c'est pourquoi il n'a pu faire partie de la première promotion de l'IPQ, étant toutefois de la deuxième promotion.

À sa sortie de l'IPQ, Jacques est assigné à Québec où, pendant six mois, il accomplit les tâches les plus humbles, surveillance des cellules, garde des ministres, transport de prisonniers etc. Puis au tout début de la crise d'octobre soit le 7 octobre 1970, il est muté au poste de Dolbeau où il resta presque quatorze ans ; d'ailleurs sa carrière se partage en deux étapes de quatorze années chacune, à Dolbeau et à Drummondville. À Dolbeau, Jacques a été patrouilleur, enquêteur, préposé aux pièces et procédures, préventionniste, conférencier dans les écoles etc. Il a même été chargé de mettre sur pied un programme de récupération des armes à feu, armes blanches etc. Puis voulant changer d'air, Jacques est muté au poste de Drummondville. Il agit à ce poste comme patrouilleur, enquêteur et aussi comme policier-éducateur ; il donne des conférences dans les polyvalentes Marie Rivier et Jeanne-Mance de Drummondville, sur les drogues et la criminalité en général.

En 1994, il est nommé caporal et il devient l'adjoint au chef du poste en matière d'enquêtes et le 1er mai 1998, il prend sa retraite.

Durant son séjour à Dolbeau, Jacques a fait la connaissance "d'une coquette fille du Lac Saint-Jean" plus précisément de Girardville et après plusieurs mois de fréquentations, il a finalement épousé **Colombe**, malgré ses promesses antérieures de demeurer célibataire. La cérémonie eut lieu dans l'église de Girardville le 26 août 1972.

Son épouse donna naissance à trois enfants : **Louise**, 29 ans, qui est à compléter un baccalauréat en enfance inadaptée, **Luc**, 27 ans, diplôme en éducation physique et présentement instructeur-adjoint au club de natation Mégophias de Trois-Rivières et **Pierre**, 23 ans, l'artiste de la famille qui complète un baccalauréat en enseignement des arts à l' UQTR. Le couple Boivin s'est impliqué dans différents mouvements comme Couple et famille, Cursillo etc. Ils ont également pratiqué la danse sociale durant une douzaine d'années tout en organisant des exhibitions ou spectacles pour venir en aide financièrement à différents mouvements organismes de Drummondville.

Jacques affirme qu'il a reçu un beau cadeau de retraite en 1998, lorsque sa fille **Louise** a donné naissance à une belle " poupoune " prénommée **Frédérique**. Jacques, en plus de bricoler, est engagé à notre association à titre de vice-président et il se dévoue pour une entreprise de transport de malades entre centres hospitaliers, appelée **Dessercom**. Il a également une passion et c'est de participer à la fabrication de sirop d'érable dans une sucrerie d'Arthabaska. Voilà un homme qui ne se contente pas, comme retraité, de passer le temps à regarder la télé et il pense que pour rester en forme, physiquement et mentalement, il faut bouger et s'impliquer soit à l'APR ou ailleurs ; les besoins sont tellement grands !

Comme vous le savez tous, Jacques a appris, il y a quelques mois, qu'il était atteint d'un cancer du colon. Il subit présentement des traitements de chimio, après avoir été opéré pour lui enlever douze pieds d'intestins. Les traitements qu'il reçoit sont au nombre de six et il s'agit pour lui de se rendre à l'hôpital du lundi au vendredi, recevoir la dose de médicaments, revenir à la maison et recommencer le lendemain. Il passe ensuite trois semaines à se reposer, parce que les effets secondaires sont omniprésents : maux de cœur, maux de tête, extrême fatigue, diarrhée, etc. Il a déjà reçu quatre traitements et Jacques est très confiant et optimiste. Bien sûr, il avoue que sa maladie a changé bien des choses, comme de rapprocher les membres de la famille, envisager la vie de façon différente, voir les gens aussi de façon différente et cela permet de mettre les priorités au bon endroit. Afin d'être auprès de lui, Colombe a pris sa retraite et elle veille au confort de l'homme de sa vie. Mais, comme je l'ai dit précédemment, l'optimisme règne et Jacques fait des projets et il a hâte de retourner faire des transports.


Voilà, maintenant vous connaissez mieux cet homme de foi et d'espérance qui ne se laisse pas abattre par les événements et qui combat la maladie comme il l'a toujours fait dans les actions et les engagements qu'il a pris tout au long de sa vie. Personnellement je suis persuadé que Jacques sortira de cette épreuve encore plus fort. Non, nous n'avons pas fini d'entendre parler de lui !



Gérald Cholette, Le Reporter Débridé

PROJET CHARLES ÉTIENNE : Une collecte de fonds est organisée par l'APRSQ l'Outaouais pour le fils du Cpl. Louis Faubert mat: 7067 du Poste de Papineauville lequel souffre de paralysie cérébrale et qui doit subir des traitements hyperbares au coût de \$ 5000.00 / session. Des billets sont mis en vente au prix de \$ 0.99/unité et donneront la chance de gagner une location d'un site de camping pour la saison 2003 au Manoir Blue Sea à Messines, région Maniwaki Qc d'une valeur de \$1040.00. Informations: **M. Claude Lebel 126 du Ruisseau Masson-Angers, Qc J8M 1H9, (819)986-9277, claudelebel@videotron.ca**

L'ASSOCIATION
DES POLICIERS PROVINCIAUX
DU QUÉBEC
1981 rue Léonard de Vinci
Sainte-Julie (Québec)
J3E 1Y9
Tél: (450) 922-5414, Fax: (450) 922-5417

	Valeurs mobilières Desjardins
Luc Bastien Conseiller en placement Investment Advisor	1350, place Royale Bureau 1100 Trois-Rivières (Québec) G9A 4H1
Myène BrunEAU Assistante administrative	(819) 693-3250 1 888 316-3750 Télécopieur : (819) 693-2666